

くらしの Information of Living 情報

お知らせ

オトクにひがしかわを楽しもう！

▼HUC電子マネーチャージで10%プレミアム

内容 HUC（フック川東川ユニバーサルカード）に電子マネーをチャージすると、10%分の電子マネーをプレゼント！（例：1万円チャージすると千円分）
期間 8月31日（火）まで

チャージ場所 ▼カードでのみ可
：道草館、ホクレンショップ東川店のチャージ機 ▼HUCアプリでも可：各東川ミーツ、ハマナスクラブ東川店、旭岳ビジターセンター

注意 ▼期間中でもプレミアム金額が総額300万円に到達次第終了 ▼電子マネーの有効期限はチャージした月を含めて6ヵ月 ▼チャージは1人1日1万円まで

かねてより地域から要望があった「萬二橋（まんじばし）」の架け替え工事が秋から始まります。ご不便をおかけしますがご理解・ご協力をお願いいたします。

橋の位置 西2号北5〜6線
通行止め期間 今年9月下旬〜2023（令和5）年6月下旬
▼バス路線の変更
通行止めとなる期間は、「東雲・上岐登半線」のバス路線および停留所が変更となります。詳しくは折込チラシをご覧ください。

問合せ 都市建設課 建設室
☎役場 内線246

健康・福祉

ご存知ですか？ヘルプマークとヘルプカード

ヘルプマークやヘルプカードは、困っている人をみながら助け合う社会をつくるための目印です。身に着けた人を見かけた場合は、電車やバスなどの公共交通機関で席を譲る、困っていたら声をかけるなど、思いやりのある行動をお願いします。

配布場所 保健福祉課、社会福祉協議会、共生サロン（こりん）

ヘルプマーク
外見からは分からなくても援助や配慮



人のうごき

6月15日～7月12日に確認できた方
（敬称略、掲載はご承諾をいただいております）

お誕生	父	母	町内会
生まれた子 宗隆 慶人	歩	阿留那	東倉沼
杉山 このみ	浩平	ひでみ	北町2丁目
クレボクゾエミラ	父：KREBOK JAKUB ALEKSANDER	母：SUJECKA SABINA EWA	西区
しょうまん 正満	元気	美穂	第30区
しばた 柴田	聖志	有香	北町2丁目
てらばやし 寺林	幸一	愛	西区
ともた 友田	敏之	綾子	東雲

ご結婚	新婦	町内会
渡辺 翔太	華奈	11区

おくやみ	歳	届出人	町内会
亡き人 小松 幹夫	100歳	小松 克博	11区
小林 光子	73歳	小林 清司	17区
丸谷 汎巨	79歳	丸谷 榮子	11区
渡邊 千江子	76歳	渡邊 嘉成	北町2丁目
山本 幸一	87歳	山本 恵子	第22区

人口・世帯数	6月末日現在	前月比
人口	8,429人	（前月比+2人）
男	3,934人	（前月比+2人）
女	4,495人	（前月比+0人）
世帯数	4,028戸	（前月比+1戸）

出生	6人
死亡	7人
転入	22人
転出	24人
その他	0人

税金・年金

国民年金の受給者が亡くなった際は死亡届の提出を

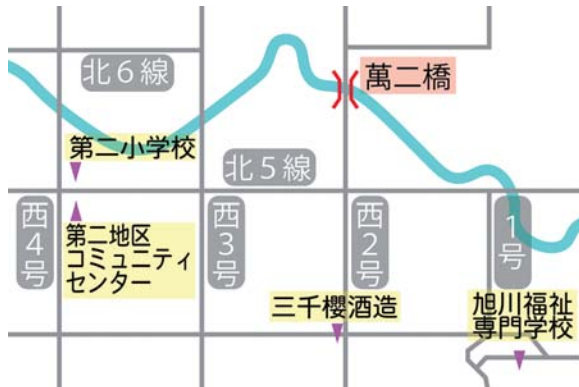
国民年金の受給者が亡くなった際は「年金受給権者死亡届」（報告書）の提出が必要です。死亡届には、年金証書のほか、死亡の事実を明らかにできる書類（除籍謄本、住民票の除票など）を添付してください。この提出が遅れると年金を受け取り過ぎることになり、後で返納いただくこととなりますのでご注意ください。なお、年金受給者が亡くなった時にまだ受け取っていない年金や、死亡後に振り込まれた年金のうち、亡くなった月までの分については、未支給年金としてその方と生計を同じくしていた遺族（配偶者、子、父母、孫、祖父母、兄弟姉妹）が受け取ることができます。

問合せ

☎役場 内線112

くらし

「通行止め」萬二橋を架け替えます



を必要とする方が、周囲の方にその意思表示をすることで、援助や配慮を得やすくなるよう作成されたマークです。

配布対象者 義足や人工関節を使用している方、身体・精神・知的・発達・内部障がいの方、難病の方、妊娠初期の方など

▼ヘルプカード
障がいや疾病のある方などが、災害や緊急時にもとより、日常生活の中で困った時に、周囲に提示することで手助けや理解を求めるためのものです。内側や裏面に氏名やかかりつけ医、緊急連絡先、配慮してほしいことなどを記入することができます。

配布対象者 周囲から助けが必要な時にヘルプカードを活用したい方

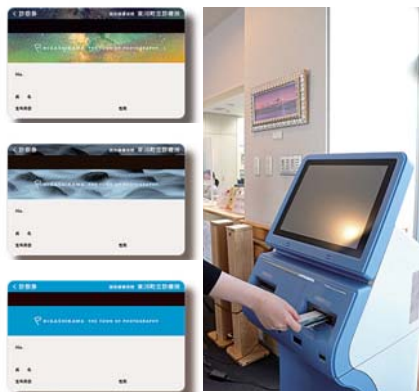
問合せ 保健福祉課 社会福祉室
☎役場 内線503



場所 改善センター研修室。
申込先 かみかわ生活あんしんセンター（旭川市豊岡1条2丁目1-16）☎38-8800、FAX 33-0021、Eメール aushin@kanikawa19.hokkaido.jp

診察券がIDカードに変わります！
東川町立診療所の診察券は、8月からIDカードに変わります。自動再来受付機に入れることで受付できるようになります（初診は除く）。IDカードへの切り替えは、診療所へお越しいただいた際に順次行っていきます。カードのデザインは3種類からお好みのものをお選びください。

問合せ 東川町立診療所
☎82-2101



建設工事、委託業務の入札結果のお知らせ

入札日	業務名等	請負業者	請負価格 (税込み、円)	契約方法等
6月16日	医療用機器器具備品ポータブルレントゲン撮影装置購入	(株)エム・イー・器械	3,476,000	指名競争入札
	東川第二小学校校舎長寿命化改良実施設計委託業務	(株)中原建築設計事務所	8,800,000	
	大雪東川第一地区外1 換地委託業務	(株)極東コンサルタント	21,439,000	
	地籍調査事業委託業務	北土地籍事業協同組合	12,980,000	
	西5号西2丁目道路実施設計委託業務	旭川設計測量(株)	4,125,000	
	第34飲料水供給施設整備配水管布設工事	大明建設(株)	5,115,000	
7月7日	レストハウス解体工事	(株)尾田工業	43,560,000	指名競争入札
	高原ホテル解体実施設計委託業務	(株)アイエイ研究所	2,750,000	
	キトウン保養施設実施設計委託業務	(株)アイエイ研究所	50,600,000	
	いきいき農園管理棟等建設工事	(株)ベスト	56,100,000	
	キトウン保養施設外構実施設計委託業務	旭川設計測量(株)	3,135,000	
	上岐登半道路実施設計委託業務	(株)フジ土木設計	14,652,000	

無料法律相談
8月31日(火)
午後1時～午後5時

森山大樹法律事務所（東町会館2階、完全予約制）
予約・お問合せは20日（金）まで
（役場企画総務課総務室）